



Informačný občasník Mesta Trebišov

5/2016

Slovo na úvod

Vážení občania,

mesiac október sa už tradične nesie vo zvláštnej atmosfére, poznačenej melanchóliou prebiehajúcej jesene. Poľnohospodári bilancujú úrodu, záhradkári pripravujú pôdu pred zazimovaním a mnohí z nás sledujú predpovede, v akej podobe sa nám predstaví zima. Najväčšiu pozornosť, a vlastne po celý rok, by sme však mali venovať tým, ktorým je mesiac venovaný – našim seniorom. Ľuďom, bez ktorých si v mnohých prípadoch nevieme predstaviť pravú rodinnú atmosféru a často bezproblémové fungovanie režimu svojej domácnosti. Mesiac úcty k starším by nemal byť len o pripravenom podujatí, mediálnom výstupe či pripomienke! Slová vďaky, trpezlivý postoj a snahu pochopiť toho druhého je potrebné im prejavovať každý deň v roku. Za to, čo vykonali doteraz v náš prospech a často aj pre naše mesto. Napriek tomu, že sa ocitáme v poslednej štvrtine roka, život mesta naďalej aktívne pulzuje. Po uskutočnenom verejnom zhromaždení sa pripravuje na schválenie poslancom MsZ návrh rekonštrukcie plavárne a obnovy amfiteátra, ktorý, vďaka účelovo poskytnutým peniazom vlády SR, môže zabezpečiť nielen prekrytie javiska, ale najmä sedenie pre návštevníkov podujatí. Počas posledných dní sa postupne realizovala aj oprava miestnych komunikácií – ciest a chodníkov na základe zoznamu najproblémovnejších úsekov schválených MsZ. V mestskom parku prebieha rekonštrukcia hlavného chodníka v rámci projektu RePar a ako na jar, tak aj v tomto období pripravujú Technické služby pre vás – občanov podmienky na tzv. jesenné upratovanie.

Aj keď život, podľa mnohých z nás, prebieha rýchlo a aktívne, objaví sa onedlho v živote každého z nás okamih, kedy si zaspomíname na všetkých, ktorí nás už opustili. Venujme im preto vo svojom vnútri tichú spomienku a vážme si každú chvíľu, ktorú máme možnosť prežiť v kruhu svojich blízkych, najmä tých starších. Pretože „jedného dňa sa zobudíte a zistíte, že už nemáte žiaden zvyšný čas, aby ste mohli urobiť veci, po ktorých ste vždy túžili ...“ (Paulo Coelho)



PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta

Uznesenia schválené mestským zastupiteľstvom na jeho septembrovom zasadnutí

V septembri schválili poslanci na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trebišove navýšenie rozpočtu škôlám a školským zariadeniam v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta na nepredvídané skutočnosti, akými sú vyplatenie odchodného, navýšenie výdavkov na mzdy, odvody a na úhradu za energie, a to v celkovej výške 23.090 EUR.

Poslanci schválili aj nové Všeobecne záväzné nariadenie (VZN) o používaní pyrotechnických výrobkov, ktoré určuje obyvateľom mesta a jeho návštevníkom podmienky používania pyrotechniky, a to v dobe od 18:00 hod. dňa 31. decembra kalendárneho roka do 02:00 hod. dňa 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka. Pyrotechniku povoľuje VZN použiť aj na podujatiach organizovaných mestom alebo príležitostne na základe vopred udeleného súhlasu mesta.

Predmetom rokovania poslancov bol i projekt obnovy Mestského parku v Trebišove, ktorý sa realizuje v rámci výzvy Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko. Poslanci schválili zámer obstarat' projektovú dokumentáciu, zabezpečiť externý projektový manažment pre podanie žiadosti a riadenie projektu a obstarat' inventarizáciu drevín o počte cca 950 stromov vrátane ich označenia v teréne. Schválený bol o. i. aj materiál predložený primátorom mesta - zámer zapojiť mesto do projektu, ktorý zvýši bezpečnosť cestnej premávky v Trebišove a podanie žiadosti o poskytnutie dotácie na realizáciu tohto projektu. Výzvu vyhlásilo MV SR. Schválenie projektu umožní trvalými dopravnými gombíkmi zvýrazniť priechody pre chodcov. Tieto opatrenia zlepšia viditeľnosť pri prejazdoch cez priechody pre chodcov a zvýšia pozornosť vodičov na cestných komunikáciách, čím sa zníži riziko vzniku dopravných nehôd. Výška požadovanej dotácie na projekt je 11.517 EUR s DPH. Spolufinancovanie mesta sa predpokladá sumou 607 EUR s DPH.

Na žiadosť vlastníkov nehnuteľností na Medickej ulici bol predložený a následne poslancami MsZ schválený materiál o uzatvorení Medickej ulice z východnej hranice pozemku nachádzajúcom sa v katastrálnom území Trebišov. Uzatvorenie ulice, prerokované na komisii výstavby a majetku a odporúčané na schválenie poslancom MsZ, stabilným oplotením sa vybuduje v šírke uličného koridoru na náklady žiadateľov, čím dôjde k zrušeniu prepojenia medzi Medicou ulicou a Ulicou 29. augusta.

Zastupiteľstvo schválilo aj predložený návrh na udelenie Ceny predsedu Košického samosprávneho kraja pre pána Ľudovíta Visokaya.

Obnova amfiteátra a rekonštrukcia plavárne

Po verejnom predstavení projektu obnovy amfiteátra a rekonštrukcie krytej plavárne na stretnutí s občanmi dňa 21. septembra, rokovaní komisii výstavby a majetku a finančnej komisii bude na rokovaní mestského zastupiteľstva predložený materiál, na základe ktorého sa schváli rozsah prác, resp. forma verejného obstarávania.

Na výjazdovom rokovaní vlády dňa 4. novembra 2015 v Trebišove boli Mestu Trebišov pridelené vládou SR účelovo viazané finančné prostriedky. Mesto získalo 85.000 EUR, ktoré sa majú použiť na prekrytie javiska, realizáciu sedenia a výstavbu hygienického zázemia v amfiteátri trebišovského parku a dotáciu vo výške 432.000 EUR na rekonštrukciu plavárne.

Obnova amfiteátra:

Obnovou priestoru amfiteátra mesto poskytne občanom Trebišova a jeho návštevníkom lepšie podmienky a možnosti využitia historického parku, zvýšenie komfortu v čase pobytu v areáli parku, a to nielen počas konania rôznych kultúrno-spoločenských a športových podujatí, mestských slávností, ale aj celoročne pri trávení voľnočasových aktivít. Prekrytím pódia sa zároveň zvýši bezpečnosť a pohodlie domácich a

hostujúcich interpretov účinkujúcich na podujatiach.

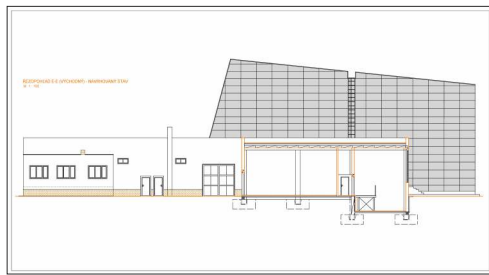
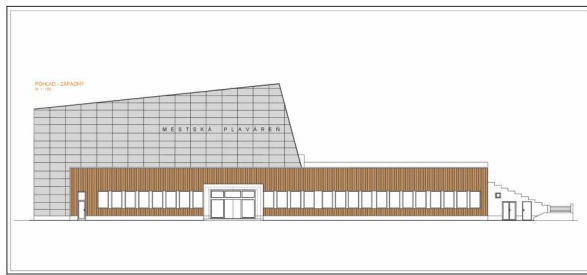
Predmetom projektovej dokumentácie je úprava amfiteátra s cieľom vytvoriť sezónne prekrytie existujúceho pódia. V projekte sa uvádza prekrytie plachtou bielej farby, ktoré je navrhované sezónne, t. z., že konštrukcia nie je dimenzovaná na zaťaženie snehom v zimnom období. Vystuženie plachty, ako aj systém kotvenia sa vyšpecifikujú pri výbere dodávateľa strešného materiálu.

Súčasťou vypracovaného projektu je aj vybudovanie hygienického zázemia. Vzhľadom na výšku poskytnutých finančných prostriedkov, ktoré mesto získalo od vlády SR, sa zatiaľ počíta so zakúpením mobilných hygienických zariadení. V prípade neprenosných toaliet, navrhnutých v pôvodnej projektovej dokumentácii, by mesto potrebovalo na ich vybudovanie hľadať ďalšie finančné zdroje.

V pôvodnej technickej správe (projektovej dokumentácii) bola na tento účel spracovaná stavba, umiestnená v tesnej blízkosti areálu letného kúpaliska s 2 vstupmi. Jeden vstup by slúžil návštevníkom kúpaliska, druhý, s orientáciou smerom k verejnému priestoru, mesto plánovalo využívať počas usporiadania kultúrno-spoločenských podujatí v parku. V rámci realizácie sedenia mesto plánuje vybudovať lavičky pre 840 ľudí bez operadiel, s betónovými bočnicami a dreveným povrchom, čím by sa malo nahradiť doterajšie provízorne riešenie – prostredníctvom plastových stoličiek.

Rekonštrukcia krytej plavárne:

Vzhľadom na to, že budova plavárne, vplyvom dlhodobu nerealizovanej údržby a opravy technologickej a bazénovej časti, je v dezolátnom technickom stave (objekt chátra, zatekajú steny, okná, strecha, celkovo je poškodená konštrukcia celej stavby), je projektovej dokumentácia rozsiahlejšia, no v rámci získaných finančných prostriedkov poskytnutých vládou SR sa projektom navrhuje sanovať 2 prioritné časti objektu - oprava celej strešnej krytiny a výmena výplne okenných konštrukcií najmä zo severnej strany plavárne. Na sprevádzkovanie plavárne je však potrebný oveľa väčší obnos financií. Predpokladané celkové finančné náklady na komplexnú rekonštrukciu predstavujú sumu 2 mil. EUR. Mesto má záujem v budúcnosti sprístupniť krytú plaváreň širokej verejnosti, preto bude hľadať ďalšie možnosti ako získať finančné zdroje na jej opätovné uvedenie do prevádzky.



MHD v Trebišove má nové autobusy

Trebišovčania cestujúci MHD sa **od 16.9.2016** vezú v nových moderných autobusoch, ktoré zvýšili kvalitu, spoľahlivosť a bezpečnosť ich prepravy. V rámci tohtoročného Európskeho týždňa mobility Mesto Trebišov v spolupráci so spoločnosťou ARRIVA Michalovce, a. s. predstavili 2 nové autobusy mestskej hromadnej dopravy. Okrem viacerých moderných prvkov sú vybavené mechanickou výklopnou plošinou, ktorá uľahčí nástup a výstup cestujúcim so zníženou pohyblivosťou, vozičkárom, deťom a mamičkám s kočíkom. Nové vozidlá typu SOR BN 10 sú farebne odlišené od prímestských spojov. Premávajú vo farbách mesta Trebišov.



Oprava chodníkov a ciest v meste

Mesto Trebišov uzatvorilo, na základe výberu prostredníctvom elektronického trhoviska, Zmluvu o dielo na opravu miestnych komunikácií s dodávateľom Inžinierske stavby, a. s. Košice. Predmetom zmluvy je oprava povrchu miestnych komunikácií v celkovej ploche 3.762,47 m² vo výške 62.252,66 EUR vrátane DPH, vopred schválených mestským zastupiteľstvom. Miestne komunikácie sa opravujú v týchto lokalitách:

- Ul. M. R. Štefánika, zo smeru od čerpacej stanice Slovnaft,
- sídlisko JUH - Ul. L. Sáru, Ul. B. Němcovej,
- križovatka ulíc Berehovská a T. G. Masaryka,
- za objektom Milk - Agro,
- Konečná ulica,
- Ul. Čsl. armády, od svetelnej križovatky po Rodinnú lekárňu,
- chodník vedľa MŠ "Pri polícii",
- spevnená plocha pred vstupom do budovy MsKS a chodník pri bočnom vstupe do MsKS.



Realizácia chodníka na Škultétyho ulici stavebnou skupinou mesta

V septembri 2016 začali pracovníci stavebnej skupiny mesta s opravou poškodeného chodníka vo vnútroštruktúrných priestoroch na Škultétyho ulici. Po pokladke teplovodného potrubia položila spoločnosť Trebišovská energetická, s. r. o. v časti prekopávky podkladovú vrstvu z kameniva a doplnila chýbajúce obrubníky.

Pracovníci stavebnej skupiny po zhutnení podkladu, doplnení a zhutnení ďalšej vrstvy drveného kameniva začali s pokladkou zámkovej dlažby. Zámková dlažba bude položená na celý chodník od Školskej ulice k BD 1921/6, 1859/22 smerom až ku Škultétyho ulici. Pri obidvoch bytových domoch zamestnanci mesta doplnili nové obrubníky. Pri stavebných prácach sú využité prístroje Technických služieb mesta Trebišov a aktivační pracovníci.



Osadenie nových košov na psie exkrementy

Vzhľadom na požiadavky občanov mesta a zvyšujúci sa počet psov na sídliskách Mesto Trebišov pristúpilo k navýšeniu množstva košov na uloženie psích exkrementov.

Pracovníci Technických služieb mesta Trebišov osadili v septembri 2016 6 nových košov v lokalitách:

sídl. JUH /ulica SNP/, Berehovská ulica, Komenského ulica /v blízkosti kruhového objazdu/, Severná ulica, Škultétyho ulica /pri BD 1923/, mestský park /chodník, ktorý spája gaštanovú alej a priestor pri križii/.

Okrem umiestnenia nových košov boli vymenené aj tie poškodené, a to na Berehovskej a Kutnohorskej ulici. Mesto poskytuje majiteľom psov, daňovníkom pri úhrade platby miestnej dane za psa v bytových domoch, hygienický balíček raz ročne, ktorý si môžu vyzdvihnúť v pokladni MsÚ v Trebišove.

Finančná pomoc primátora a zástupcu primátora

V septembri 2016 bola odovzdaná finančná pomoc primátora mesta Trebišov PhDr. Marka Čižmára (10% z čistého príjmu) a zástupcu primátora Ing. Róberta Puciho (celá odmena) piatim subjektom, ktorí sa o ňu uchádzali. Finančnú pomoc vo výške 400 EUR predstaviteľia mesta poskytli p. Miroslavovi Ivanovi, ktorý finančný dar použije na onkologickú liečbu pre manželku, na zlepšenie jej zdravotného stavu. Peňažný dar vo výške 300 EUR získala p. Anna Sokirová za účelom sociálnej výpomoci. Sumu 300 EUR poskytli predstaviteľia mesta futbalovému družstvu U11 FK Slavoj Trebišov, ktoré žiadalo finančné prostriedky za účelom podpory mládežníckeho futbalu a jeho materiálového vybavenia. Finančnú pomoc prevzal tréner Mgr. Jaroslav Capko. Suma vo výške 300 EUR bola odovzdaná aj hádzanárskemu družstvu starších žiakov HK Slavoj, ktorou sa podporí mládežnícka hádzaná. Odovzdaným finančným príspevkom sa pokryjú náklady klubu na účasť na medzinárodnom hádzanárskom turnaji. Finančnú pomoc prevzal v zastúpení trénera Bc. Jozef Gedeon, manažér HK Slavoj Trebišov. Pomoc v sume 400 EUR získala aj Trebišovčanka, slovenská reprezentantka v atletike Ing. Katarína Berešová, ktorá finančné prostriedky použije na liečenie svojho aktuálneho zranenia a na následnú regeneráciu.



Pomoc od TESCO STORES SR, a.s.

Obchodná prevádzka spoločnosti TESCO STORES SR, a.s. v Trebišove prostredníctvom jej riaditeľa Michala Zvolánka sa rozhodla darovať plyšové hračky deťom zo sociálne znevýhodnených rodín v meste Trebišov. Zástupcovia tejto spoločnosti odovzdali darovaný tovar vedeniu mesta, aby ho Mesto následne podľa účelu adresovalo určenej komunite ľudí. Dary v podobe 300 ks hračiek z vernostného programu DC Super Heroes obchodnej spoločnosti potešili deti klientiek Špecializovaného zariadenia MAJÁK na území mesta Trebišov. Týmto rozhodnutím a počínom zástupcov obchodného domu Tesco bola prejavovaná podpora ľuďom žijúcim v núdzi. Nezištnú pomoc TESCO STORES SR, a.s. prisľúbilo aj v nasledujúcom období.

Jesenné upratovanie 21. 10. – 30. 10. 2016

Mesto vyzýva občanov mesta, aby v rámci Jesenného upratovania vyhrabali a upratali svoje najbližšie okolie, vlastné dvory a záhrady pri súkromných domoch a na sídliskách hromadnej bytovej výstavby.

Mesto žiada občanov, aby **konáre, pne a železný šrot** uložili ku veľkoplošným kontajnerom. Po **30.10.2016** bude odvoz a následne štiepkovanie konárov soplattené.

Elektronický šrot /pračky, televízory, vysávače, autobatérie, neónové trubice, atď. / je potrebné uložiť k veľkoplošným kontajnerom **sobotu 22.10.2016 v čase od 13.00 h do 15.00 h**. Technické služby mesta Trebišov tento odpad odvezú na Zberný dvor bezplatne.

Stavebný odpad sa do kontajnerov **neukladá!** Ten môžu občania Trebišova odovzdať celoročne na Zberný dvor v Technických službách mesta Trebišov.

Umiestnenie veľkoplošných kontajnerov:

MILHOSTOV - parkovisko/ cintorín
CUKROVARSKÁ
KPT. NÁLEPKU - sídlisko
KPT. NÁLEPKU - KORONČ
KOŠICKÁ - detské ihrisko
VARICHOVSKÁ - zimný štadión

PUŠKINOVA - Bytový podnik
HURBANOVA - Pri kotolni PK SEVER
LOK. I. KRASKU
PARIČOV – most
17. NOVEMBRA – parčík
JESENSKÉHO - drevený obchod

ŠVERMOVA - reštaurácia Kotva
ŠKULTÉTYHO - Parkovisko AVŠ
IBV JUH - Gagarinova ulica (lúka)
DRUŽSTEVNÁ - parkovisko pri Tesle

Obmedzenia v súvislosti s realizáciou projektu RePar

Mesto upozorňuje občanov na obmedzenia v mestskom parku, ktoré sú spôsobené realizáciou projektu Revitalizácia Pariča (RePar). V období **od 22. 9. 2016 do 30. 4. 2017** prebehne rekonštrukcia hlavného prístupového chodníka od hlavnej brány parku k jazierku, následne sa bude pokračovať s prácami za Mauzóleom grófa Andrásyho k mostíku a v okolí zrúcaniny hradu Parič. K výkonu stavebných prác budú využívané prístupové cesty pre osobnú a nákladnú dopravu z Varichovskej ulice okolo zimného štadióna k hlavnému chodníku a z Gorkého ulice okolo jazierka k hradu Parič. Po ulici J. Kostru bude povolená doprava pre osobné automobily. Vstupná (hlavná) brána do parku je počas realizácie prác na hlavnom chodníku od pondelka 26.9.2016 pevne uzavretá. Všetky ostatné vstupy do parku sú otvorené. Mesto žiada občanov o ústretovosť, obozretnosť a rešpektovanie pokynov stavebnej firmy a zamestnancov Mesta Trebišov.



Program kultúrno-spoločenských podujatí

18.10.2016	Úcta k starším	ES MsKS
19.- 20.10.2016	Trebišovský jesenný trh	Ul. J. Kostru a Škultétyho galéria MsKS
25.10.2016	Kluby zdravia – Homeopatia	MsKS
25.10. - 26.10.2016	Súťaž o najvýnimočnejšie vyrezávanú tekvicu	MsKS
27.10.2016	17.00 h Večer tekvicových strašidiel	MsKS
27.10.2016	18.00 h rozprávka Hotel Transylvánia	Kino Slávia
29.10.2016	Len pre ženy tour 2016	MsKS
október 2016 – január 2017	Kurz spoločenského tanca	



Program športových podujatí

Hádzanárske zápasy HK Slavoj Trebišov

22.10.2016

Mladší dorast

15.00 h HK Slavoj Trebišov – Prešov

Starší dorast

17.00 h HK Slavoj Trebišov – Prešov

12.11.2016

Mladší žiaci

10.00 h HK Slavoj Trebišov „A“ – Košice

12.00 h HK Slavoj Trebišov „B“ - Košice

Starší žiaci

11.00 h HK Slavoj Trebišov – Košice

Mladší dorast

15.00 h HK Slavoj Trebišov – Hlohovec

Starší dorast

17.00 h HK Slavoj Trebišov – Hlohovec

Starší žiaci

11.00 h HK Slavoj Trebišov – Michalovce

19.11.2016

Mladší žiaci

10.00 h HK Slavoj Trebišov „A“ - Michalovce

12.00 h HK Slavoj Trebišov „B“ – Michalovce

26.11.2016

Mladší žiaci

09.00 h HK Slavoj Trebišov „A“ - Prešov „A“

10.00 h HK Slavoj Trebišov „B“ - Prešov „B“

12.00 h HK Slavoj Trebišov „A“ - Prešov „B“

13.00 h HK Slavoj Trebišov „B“ - Prešov „A“

Starší žiaci

11.00 h HK Slavoj Trebišov - Prešov „A“

14.00 h HK Slavoj Trebišov - Prešov „B“

Mladší dorast

15.30 h HK Slavoj Trebišov - Stupava-Malacky

Starší dorast

17.30 h HK Slavoj Trebišov - Stupava-Malacky



Stolno-tenisové zápasy KST PLUS 40 Trebišov

Muži 4. liga Zemplínsko-Košická

4. kolo nedeľa 23.10.2016 o 10.00 h

6019 KST plus 40 Trebišov „B“ - OKST Somotor

6023 KST plus 40 Trebišov „A“ - voľno



6. kolo nedeľa 13.11.2016 o 10.00 h

6031 KST plus 40 Trebišov „B“ - OKST Duby Parchovany

6034 KST plus 40 Trebišov „A“ - SŠK Poproč „B“

8. kolo nedeľa 27.11.2016 o 10.00 h

6043 KST plus 40 Trebišov „B“ - ŠKST Michalovce „D“

6045 KST plus 40 Trebišov „A“ - OKST Somotor

Futbalové zápasy FK Slavoj Trebišov

22.10.2016

14.00 h FK Slavoj Trebišov – TJ Veľké Revištia

29.10.2016

14.00 h MFK Slovan Giraltovce – FK Slavoj Trebišov

06.11.2016

13.30 h Družstevník Veľký Horeš – FK Slavoj Trebišov



MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydavateľ: Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.
Občasník distribuovaný zadarmo.

4. ročník. Dátum vydania: 17.10.2016. P.č.: 5/2016. Náklad: 7000 výtlačkov.
ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.